

NÁVOD NA OBSLUHU SK

ZZG 646C
(MP 616 AGW)



Umývačku uveďte do prevádzky až po prečítaní návodu!

IO-DWS-1093
(05.2018/1)

OBSAH

EKOLOGIA V PRAXI	3
ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE	5
BEZPEČNOSŤ A OZNAČENIA NA ETIKETÁCH OBLEČENIA	6
INŠTALÁCIA ZARIADENIA	10
CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA	13
INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU	32



Tento symbol informuje, že sa toto zariadenie po opotrebovaní nesmie vyhodíť do komunálneho odpadu, ale musí sa vyhodíť alebo odovzdať do zberného miesta v súlade s miestnymi predpismi. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správnejmu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k únikom látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré sa v takýchto zariadeniach nachádzajú, a ku ktorému môže dôjsť v prípade nesprávneho skladovania a spracovávania týchto zariadení.

The background of the header section features a repeating pattern of various kitchen-related icons in a light gray color. These icons include items like a frying pan, a coffee pot, a kettle, a toaster, a blender, a whisk, a spatula, a bowl, and a fork, arranged in a scattered, overlapping manner.

EKOLÓGIA V PRAXI

Už mnoho rokov spoločnosť Amica konzekventne realizuje proekologickú politiku.

Starostlivosť o životné prostredie je pre nás rovnako dôležitá, ako používanie moderných technológií. Preto sa zameriavame na energeticky úsporné zariadenia, ktoré patria do najvyšších tried energetickej účinnosti – A+, A++ a A+++.

Vďaka rozvoju technológií sú aj naše závody šetrnejšie k životnému prostrediu – pri výrobe sa používa menšie množstvo vody, elektrickej energie a vzniká menšie množstvo odpadových vôd a odpadov.

Veľký dôraz kladieme tiež na materiály a suroviny používané pri výrobe našich výrobkov.

Snažíme sa vyberať iba také materiály a suroviny, ktoré neobsahujú škodlivé látky, a ktoré umožňujú, aby sa naše výrobky, po skončení ich používania, dali jednoducho likvidovať a v čo najväčšej miere recyklovať.

Vážení zákazníci!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre spoločnosť Amica. Naša spoločnosť už mnoho rokov vyrába a dodáva vysoko kvalitné domáce spotrebiče, vďaka ktorým vykonávanie domácich povinností sa stáva skutočne príjemné. Každé zariadenie je pred opustením továrne dôkladne kontrolované ohľadne bezpečnosti a funkčnosti. Robíme tiež všetko preto, aby moderná technológia používaná vo výrobkoch Amica bola vždy „ukrytá“ vo výrobkoch s výnimočným dizajnom.

Pred spustením zariadenia sa pozorne oboznámte s celou užívateľskou príručkou. Dodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predchádza nesprávnemu používaniu a zaručí dlhé a bezporuchové fungovanie zariadenia. Znalosť bezpečnostných zásad používania zariadenia umožní predísť nešťastným úrazom a poruchám.

Príručku uchovajte a odložte ju tak, aby bola v prípade potreby dostupná. Sú v nej uvedené všetky nevyhnutné informácie, vďaka ktorým je obsluha a používanie zariadení Amica jednoduché a príjemné. Odporúčame vám, aby ste sa oboznámili s celou našou bohatou paletou výrobkov.

Prajeme príjemné používanie,

Amica

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Pred pripojením umývačky riadu do elektrickej siete a spustením jej prevádzky je bezpodmienečne potrebné, aby ste si dôkladne prečítali celý návod na obsluhu a montáž. Pokyny, ktoré sú jeho obsahom, pomáhajú predchádzať rizikám úrazu a poškodenia zariadenia. Kvôli správne mu využívaniu umývačky a prípadným konzultáciám uchovávajte dokumentáciu umývačky na bezpečnom mieste.

Tento návod na obsluhu bol spracovaný pre rôzne zariadenia, takže niektoré popísané funkcie sa nemusia týkať zariadenia, ktoré vlastníte.

VYHLÁSENIE VÝROBCU

Výrobca týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa podstatné požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ,
 - smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ,
 - smernica o ekodizajne 2009/125/EÚ,
 - smernica RoHS 2011/65/EÚ,
- a preto je výrobok označený symbolom CE a bolo vydané vyhlásenie o zhode sprístupňované príslušným kontrolným orgánom, ktorý reguluje a dohliada na trh.

	Neničte, nesadajte ani nestúpajte na dverách alebo na koši na riad umývačky.
	Pri používaní alebo po otvorení umývačky sa nedotýkajte výhrevného prvku.
	Nepoužívajte umývačku riadu bez náležite namontovaných elementov plášťa. Keď je umývačka spustená, dvere otvárajte veľmi opatrne. Z umývačky môže vyšplechnúť voda.
	Na otvorených dverách umývačky riadu neumiestňujte žiadne ťažké predmety, ani na ne nestúpajte. Zariadenie sa môže nachýliť dopredu.
	Pri vkladaní riadu do umývačky:
	Ostré predmety umiestnite tak, aby nepoškodili tesnenie vo dverách zariadenia;
	Ostré nože vkladajte rúčkou smerujúcou hore, čím znížite riziko zranenia;
	Pozor: Nože a iné predmety s ostrými hranami vkladajte do košíka na príbor ostrým koncom smerom dole alebo ich ukladajte vo vodorovnej polohe.
	Zabráňte, aby sa plastové predmety dotýkali výhrevného prvku.

	Skontrolujte, či po skončení umývacieho cyklu je zásobník na umývací prípravok prázdny.
	V umývačke neumývajte predmety z plastov, ibaže sú označené ako vhodné na umývanie v umývačke. V prípade predmetov z plastov bez takého označenia, skontrolujte pokyny ich výrobcu.
	Používajte výhradne umývacie prípravky a leštidlá určené pre automatické umývačky. Nikdy nepoužívajte mydlo, pracie prípravky, ani prípravky na ručné umývanie.
	Tiež zabezpečte iné prostriedky odpojenia od el. napätia, ako je napríklad istič s minimálne 3 mm izolačnou medzerou na všetkých vodičoch.
	Umývacie prípravky a leštidlá uchovávajte mimo dosahu detí; zabráňte, aby mali deti prístup k otvoreným dverám umývačky, pretože vo vnútri môže stále zostať nevelké množstvo umývacieho prípravku.
	Návod na používanie môžete tiež získať od výrobcu alebo oprávneného distribútora.

	Aby ste predišli riziku zásahu el. prúdom, zariadenie, kábel ani zástrčku neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.
	Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo rozumovými schopnosťami, alebo osoby bez náležitých vedomostí a skúseností, ak sú pod dohľadom, alebo ak pri používaní zariadenia postupujú podľa pokynov, ktoré im dali osoby zodpovedné za ich bezpečnosť. Dávajte pozor, aby sa deti so zariadením nehrali. Činnosti týkajúce sa čistenia a údržby zariadenia nemôžu deti vykonávať, ak nie sú pod náležitým dohľadom.
	Umývacie prípravky do umývačiek sú silno alkalické prípravky. V prípade požitia môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a s očami, keď sú dvere umývačky otvorené, nedovoľte, aby sa deti nachádzali v blízkosti dverí.
	Dvere nenechávajúte v otvorenej polohe, pretože to vytvára riziko prevrátenia zariadenia.
	Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť, v opačnom prípade predstavuje veľké riziko. Napájací môže vymeniť autorizovaný servis výrobcu alebo iná príslušne kvalifikovaná osoba.

	Obalové materiály likvidujte náležitým spôsobom.
	Počas montáže, napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne neohýbajte ani nesplošťujte.
	Nemanipulujte pri ovládacom paneli.
	Zariadenie pripojte k zdroju vody pomocou nových hadíc, staré hadice sa v žiadnom prípade opätovne nepripájajte.
	Uistite sa, aby koberec nezakrýval (neblokoval) otvory v podstavci.
	Umývačku používajte iba a výhradne v súlade s jej určením.
	Umývačka bola navrhnutá a vyrobená výhradne ako zariadenie určené na používanie v interiéri.
	Umývačka nie je určená na profesionálne, komerčné používanie. Je určená na používanie v domácnostiach a v obytných priestoroch.
	Do umývačky nevkladajte príliš veľa riadu. Do umývačky sa zmestí štandardný komplet riadu pre 9 osôb. Do umývačky nevkladajte riad, ktorý nie je určený na umývanie v umývačke. Ovplyvňuje to efektívnosť umývania a spotrebu energie.

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

UMIESTENIE SPOTREBIČA

- Pri voľbe miesta inštalácia berte do úvahy miesto, kde je možné ľahko vložiť i vybrať riad z umývačky.
- Neumiesťujte spotrebič v miestnosti, kde sa môže teplota znížiť pod 0°C.
- Pred inštaláciou spotrebič vybaľte a jedajte v súlade s výstrahami umiestenými na obale.
- Spotrebič umiestite blízko ventilu alebo odtoku vody. Pri inštalácii umývačky je nutné si uvedomiť, že pripojenie nebude po vykonaní zmenené.
- V priebehu prenášania spotrebič nechytajte za dvierka alebo ovládací panel.
- Zo všetkých strán ponechajte určitú medzeru, aby bol pohodlný prístup k umývačke v priebehu upratovania.
- Presvedčte sa, že v priebehu umiestňovania umývačky napájacia a odtoková hadica nebudú priškripanuté. Je nutné sa taktiež presvedčiť, že spotrebič nestojí na napájacom kabele.
- Úroveň vyregulujte pomocou regulovateľných nožičiek umývačky. Správne umiestenie umývačky zaručuje bezproblémové otváranie a zatváranie ich dvierok.
- Ak sa dvierka umývačky nezatvárajú správne, zistite, či spotrebič stojí stabilne na podlahe; pokiaľ ne, vyregulujte ho pomocou regulovaných nožičiek.

PRIPOJENIE VODY

- Presvedčte sa, že vnútorná hydraulická inštalácia je odpovedajúca pre inštaláciu umývačky. Okrem toho sa odporúča namontovanie filtra na vstupe prípojky vody do bytu alebo domu, aby bolo možné vyhnúť sa poškodeniu spotrebiča v dôsledku znečistenia (piesok, hlina, hrdza apod.) sporadicky prinášaných vodou zo siete alebo vnútornej inštalácie; predchádza to taktiež žltnutiu a vzniku usadenín po umývaní.

HADICA NAPÁJANIA VODOU



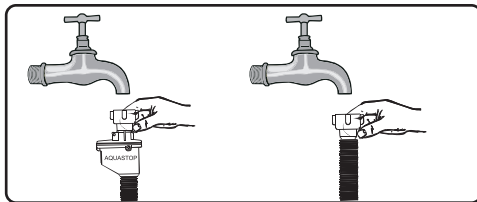
Nepoužívajte hadicu napájania vodou od starej umývačky. Použite novú hadicu napájania vodou dodanou spolu so spotrebičom. Ak chcete použiť novú alebo dlho nepoužívanú hadicu, pred vykonaním pripojenia ju prepláchnite vo vnútri vodou. Pripojte hadicu napájania vodou bezprostredne do ventilu privádzajúceho vodu. Tlak vody v inštalácii musí byť najmenej 0,04 MPa, a maximálne 1 MPa. Ak tlak vody prekračuje 1 MPa, je nutné pred umývačkou inštalovať ventil redukujúci tlak.

Po vykonaní pripojenia, otvorte ventil úplne a zistíte tesnosť.

Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy uzatvárať kohútik privodu vody po každom umývaní.



POZOR: V niektorých modeloch umývačiek je použitý prívod vody Aquastop. V prípade používania Aquastop sa vyskytuje nebezpečné napätie. Neprerušte prívod vody Aquastop. Nepripúšťajte jeho zavinutie alebo skrútenie.

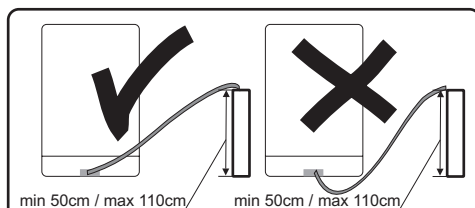


Pozor!
Z bezpečnostných dôvodov zatvárajte kohútik s vodou po každom umývaní.

ODTOKOVÁ HADICA

Hadicu odvádzajúcu vodu je možné pripojiť bezprostredne do odtoku vody alebo do výpustného hrdla kuchynského drezu. Pomocou špeciálne zahnutého vodiča (pokiaľ je dostupný) je vodu možné odvádzať bezprostredne do kuchynského drezu, zavesujúc zahnutú rúru na hrane kuchynského drezu.

Pripojenie musí mať výšku najmenej 50 cm a musí byť maximálne 110 cm od úrovne podlahy.



Varovanie: Ak použitá odtoková hadica je dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. Výrobca nenesie zodpovednosť za takúto situáciu.

PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ SIETE

Zástrčku s uzemnením je nutné pripojiť do uzemnenej zásuvky elektrickej siete s odpovedajúcim napätím a prúdom. Pokiaľ uzemňujúca inštalácia neexistuje, poverte jej vykonanie kvalifikovanému elektrikárovi. V prípade uvedenia spotrebiča do prevádzky bez uzemnenia, výrobca nenesie zodpovednosť za vzniknuté škody.



Vnútrotná inštalácia musí mať poistku 10-16 A.

Spotrebič napájajte z elektrickej siete so striedavým napätím 220-240 V. Ak je napätie v sieti 110 V, je nutné pred spotrebičom pripojiť transformátor 110/220 V o výkone 3000 W. Nepripojujte spotrebič v priebehu jeho umiestňovania.



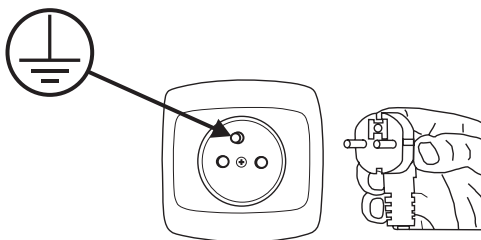
Vždy používajte zástrčku s krytom, ktorá bola dodaná spolu so spotrebičom. Uvádzanie spotrebiča do prevádzky pri nízkom napätí spôsobí zhoršení kvality umývania a môže spôsobiť poškodenie spotrebiča.

Výmenu napájacieho kabeľu môže vykonávať výlučne autorizovaný servis alebo kvalifikovaný elektrikár. Nedodržovanie týchto zásad môže spôsobiť nehodu.

Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy vybrať zástrčku zo zásuvky po ukončení umývania.

Aby nespôsobil úraz elektrickým prúdom, nie je možné vyťahovať zástrčku zo zásuvky mokrymi rukami.

Pri odpojení spotrebiča od zdroja napájania, vždy ťahajte za zástrčku. Nikdy nie je možné ťahať za vodič.

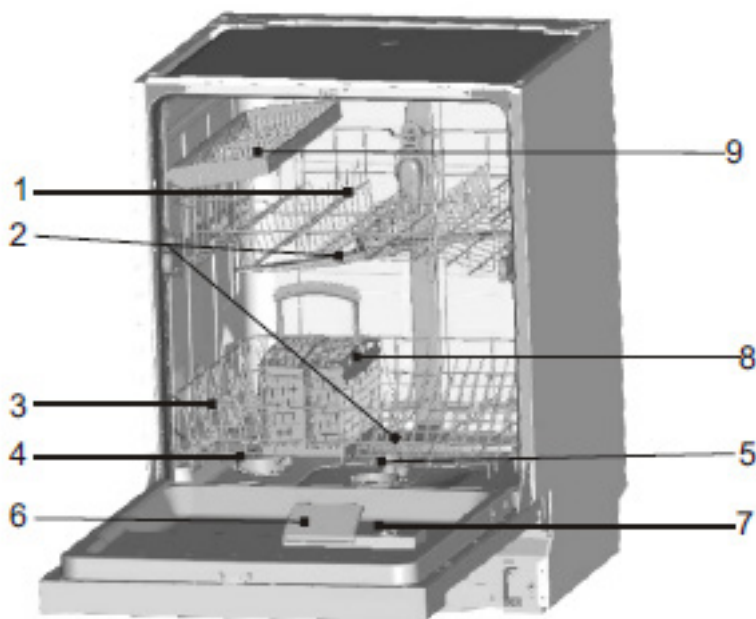


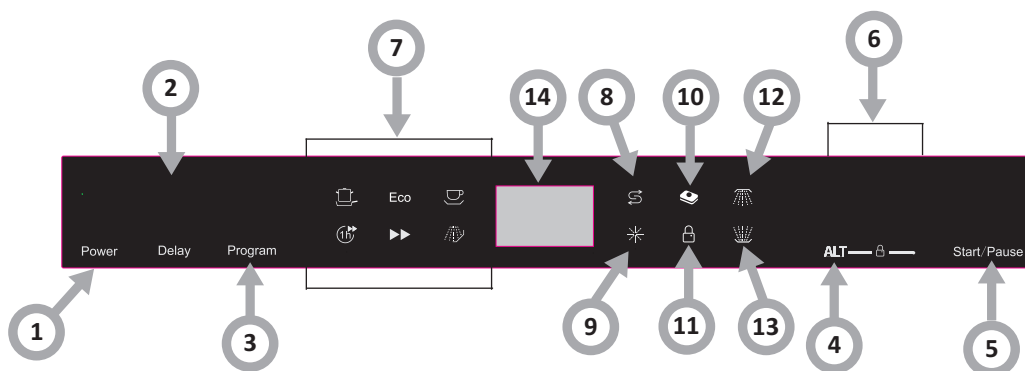
CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

POHĽAD SPREDU

Dole sú vymenované elementy Vášho zariadenia (Výkr. 1):

1. Horný kôš
2. Postrekovacie ramená
3. Dolný kôš
4. Zmäkčovač vody
5. Filtre
6. Dávkoč umývacieho prípravku
7. Dávkoč leštidla
8. Košík na príbor
9. Vidlicová polica





1. Prepínač napájania je určený na zapínanie/vypínanie.
2. Tlačidlo oneskorenia: **ONESKORENÝ ŠTART** umožňuje automaticky oneskoriť čas spustenia každého cyklu až do 24 hodín.
3. Tlačidlá programov: stlačením tlačidla vyberiete daný umývací program. Príslušná kontrolka programu **ZASVIETI**, ukazuje, ktorý **UMÝVACÍ PROGRAM** je aktuálne vybratý.
4. Tlačidlo dodatočných funkcií: Stlačením tohto tlačidla sa vyberá dodatočné funkcie: „3 v 1“, umývanie horného koša alebo umývanie dolného koša; príslušná kontrolka danej funkcie bliká.
5. Tlačidlo Štart/Pauza: stlačením tlačidla sa spustí alebo preruší umývací program.
6. Tlačidlo blokady spustenia: stlačte a na 3 sekundy podržte obe tlačidlá; zariadenie sa zablokuje a tlačidlá nebudú aktívne.
7. Kontrolky programov: keď vyberiete daný umývací program, zasvieti sa príslušná kontrolka.
8. Ukazovateľ soli: kontrolka svieti, keď je potrebné doplniť soľ v zásobníku soli.
9. Kontrolka leštidla: svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo v zásobníku leštidla.
10. Kontrolka 3 v 1: Kontrolka svieti, keď je vybraná dodatočná funkcia.
11. Kontrolky blokady spustenia: „Blokádu spustenia“ aktivujete stlačením a podržaním na 3 sekundy tlačidla Spustenia. Kontrolka blokady spustenia zabliká 6-krát a funkcia sa nastálo aktivuje.
12. Kontrolka umývania horného koša: Svieti, keď pracuje horné striekacie rameno.
13. Kontrolka umývania dolného koša: Svieti, keď pracuje dolné striekacie rameno.
14. Digitálny displej: zobrazuje zostávajúci čas, kódy chýb a čas oneskorenia.

Pred prvým použitím zariadenia:

Zmäkčovač vody je určený na odstraňovanie z vody minerálov a solí, ktoré majú škodlivý alebo negatívny vplyv na fungovanie zariadenia. Voda je tým tvrdšia, čím je v nej vyšší obsah minerálov a solí. Zmäkčovač sa musí nastaviť podľa tvrdosti vody v používanej vodovodnej sieti. Miestna vodárenská spoločnosť vám poskytne informácie o tvrdosti vody v danej vodovodnej sieti.

Nastavenie

Množstvo dávkovanej soli sa dá nastaviť od H0 do H7.

Sol' nie je potrebná, keď je nastavená hodnota H0.

1. Získajte informácie o tvrdosti vody v danej vodovodnej sieti. Informácie vám poskytne vodárenská spoločnosť.
2. Hodnoty nastavení nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zatvorte dvre.
4. Zapnite hlavný prepínač.
5. Stlačte a podržte tlačidlo Oneskorenie, a následne stlačte a na 5 sekúnd podržte tlačidlo Program. Jedenkrát zaznie zvukový signál, a na digitálnom displeji začne blikať H. (Továrensky je nastavená hodnota H4).

Zmena nastavenia:

1. Stlačte tlačidlo Oneskorenie.

Každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jednu úroveň; keď dosiahne hodnotu H7, vracia sa naspäť na hodnotu H0 (vypnuté).

2. Stlačte tlačidlo Program. Zadané nastavenie sa uložilo.

Ak chcete získať informácie o tvrdosti vody v danej vodovodnej sieti, obráťte sa na miestu vodárenskú spoločnosť.

Tvrdosť vody		Mmol/l	Nastavená hodnota zariadenia
Clark	Rozsah		
0-8	mäkká	0-1.1	H0
9-10	mäkká	1.2-1.4	H1
11-12	stredná	1.5-1.8	H2
13-15	stredná	1.9-2.1	H3
16-20	stredná	2.2-2.9	H4
21-26	tvrdá	3.0-3.7	H5
27-38	tvrdá	3.8-5.4	H6
39-62	tvrdá	5.5-8.9	H7

Nasypávanie zmäkčovacej soli do zásobníka soli.



Používajte iba soľ do umývačiek riadu.

POZOR: Ak v používanom modeli zariadenia nie je zmäkčovač vody, túto kapitolu môžete preskočiť.

ZMÄKČOVAČ VODY

Tvrdosť vody je rôzna v každej oblasti. Pokiaľ sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a na príboroch sa bude vytvárať usadenina.

Zariadenie má zmäkčovač vody a zásobník na špeciálnu soľ určenú na odstraňovanie vápnika a minerálov z vody.

Zásobník na soľ sa nachádza pod dolným košom a naplňa sa nasledujúcim spôsobom:

Pozor

Používajte iba a výhradne zmäkčujúcu soľ určenú na používanie v umývačkách riadu.

Všetky iné typy solí, ktoré nie sú určené na používanie v umývačkách riadu, predovšetkým kuchynská soľ, môžu zmäkčovač vody poškodiť. V prípade poškodení spôsobených použitím nesprávnej soli, záruka udelená výrobcom neplatí, a výrobca nezodpovedá za prípadné vzniknuté škody.

Zásobník soli naplňte pred spustením jedného z kompletných umývacích programov.

Vďaka tomu predídete, aby rozsypané zrnká soli alebo slaná voda zostali na dne zariadenia, čo môže spôsobiť koróziu.

Po prvom umývacom cykle kontrolka na ovládacom paneli zhasne.



1. Vyberte dolný koš, a následne odkrúťte a zložte veko zásobníka soli.
2. Keď zásobník naplňate prvýkrát, zalejte ho na 2/3 objemu vodou (cca 500 ml).
3. Umiestnite koniec lieviku (v súprave) v otvore a nasypťe cca 2 kg soli. Pri nasypávaní sa zo zásobníka soli vyleje malé množstvo vody. Je to normálne.
4. Opatrne odkrúťte veko.
5. Normálny kontrolka soli zhasne v priebehu 2 až 6 dňoch po naplnení zásobníka soli.



POZOR:

1. Zásobník soli naplňte, keď na ovládacom paneli zasvieti kontrolka soli. Hoci zásobník na soľ je dostatočne naplnený, kontrolka soli nemusí zhasnúť, až kým sa soľ úplne nerozpustí. Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka soli (v niektorých modeloch), môžete vypočítať predpokladaný čas, kedy je potrebné naplniť zásobník, a to na základe počtu vykonaných umývacích cyklov (pozri schéma nižšie).
2. Ak sa soľ pri nasypávaní rozsype, spustíte namáčací program, aby sa zmyla.

Nalievanie leštidla do zásobníka leštidla

Funkcia leštidla (leštiaceho prípravku)

Leštidlo sa automaticky pridáva počas posledného oplachovania; zaručuje dôkladné opláchnutie a vysušenie bez kvapiek, šmúh a usadenín.

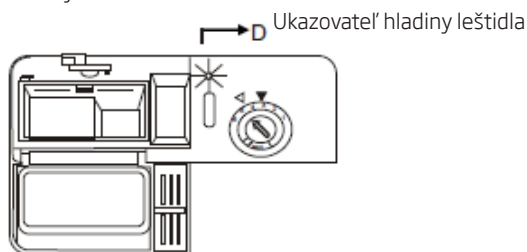


Pozor

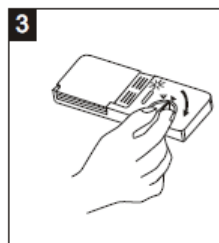
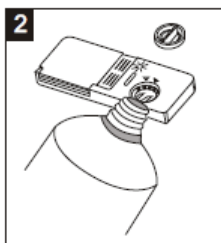
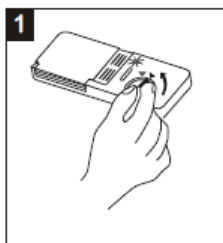
Používajte iba značkové tekuté leštidlá do umývačiek riadu. Zásobník leštidla nikdy nenapĺňajte žiadnymi inými látkami (napr. umývacím prípravkom, tekutým čistiacim prípravkom ap.). Takýmto spôsobom môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Ako často je potrebné naplniť zásobník leštidla

Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka leštidla, množstvo leštidla môžete zistiť vizuálne na ukazovateli hladiny „D“, ktorý je umiestnený vedľa veka. Keď je zásobník na leštidlo úplne plný, celý ukazovateľ je tmavý. Keď je leštidla menej, zmenšuje sa aj veľkosť tmavého bodu. Nedovoľte, aby množstvo leštidla kleslo pod 1/4 objemu. Keď sa leštidlo spotrebováva, veľkosť čierneho bodu na ukazovateli hladiny leštidla sa zmenšuje, tak ako je to predstavené nižšie.

- Plný
- ◐ 3/4
- ◑ 1/2
- ◒ 1/4 - doplňte, aby na riade nevznikali šmuhy.
- Prázdny



DÁVKOVAČ LEŠTIDLA



1. Keď chcete otvoriť dávkovač, prekrúťte veko doľava, v smere šípky „otvorené“ a veko zdvihnite.
2. Vlejte leštidlo do zásobníka, dávajte pozor, aby ste zásobník nepreplnili.
3. Zatvorte veko presunutím na polohu „otvorené“ a otočne vpravo, v smere šípky „zatvorené“.

Leštidlo sa dávkuje počas záverečného oplachovania; predchádza vytváraniu kvapiek vody na riade, následkom ktorých môžu vznikať škvrny a šmuhy. Prípravok tiež zlepšuje sušenie, pretože voda z riadu jednoduchšie odkvapkáva. Umývačka je navrhnutá na používanie tekutých leštidiel. Zásobník leštidla sa nachádza na vnútornej strane dverí, vedľa dávkovača umývacieho prípravku.

Keď chcete naplniť zásobník, otvorte veko a do zásobníka vlejte leštidlo, až kým ukazovateľ hladiny nebude úplne tmavý. Zásobník leštidla má objem cca 140 ml.

Zásobník nepreplňajte, pretože to môže spôsobiť nadmerné vytváranie peny. Rozliaty prípravok poutierajte vlhou handričkou. Nezabudnite predtým, než zatvoríte dvere umývačky, zatvoriť veko.

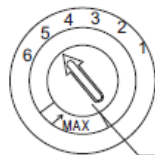


Pozor

Rozliati prípravok poutierajte nasiakavou handričkou, aby ste počas nasledujúceho umývania predišli nadmernému vytváraniu peny.

Nastavenie dávkovača leštidla

Dávkovač leštidla má štyri alebo šesť nastavení. Vždy začínajte od nastavenia dávkovača na hodnote „4“. Ak sa objavujú škvrny alebo riad nie je dostatočne vysušený, zvýšte množstvo dávkovaného leštidla prekrútením kolieska na hodnotu „5“. Ak riad stále nie je dostatočne vyschnutý, alebo sú na ňom škvrny, nastavte koliesko o jednu úroveň vyššie, až kým riad nebude čistý. Továrnske nastavenie je na hodnote 5.



Regulačné koliesko (oplachovanie)



POZOR: Ak sú po umytí na riade kvapky vody, škvrny alebo usadeniny, zvýšte nastavenie množstva leštidla. Ak sa na riade objavujú lepiace biele škvrny alebo modrý lesk na skle či čepeliach, množstvo leštidla znížte.

Funkcia umývacieho prípravku

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Koncentrovaný umývací prípravok

Umývacie prípravky – detergenty – obsahujú chemické látky nevyhnutné na odstránenie nečistôt, ich rozdrobenie a odstránenie z umývačky. Na tento účel je vhodná väčšina komerčných umývacích prípravkov.

Koncentrovaný umývací prípravok

Podľa chemického zloženia, umývacie prípravky sa dajú rozdeliť na dva základné druhy:

- konvenčné, alkalické umývacie prípravky so žieravými zložkami
- koncentrované nízko alkalické umývacie prípravky s prírodnými enzýmami

Používanie umývacieho programu „Eco“ spolu s koncentrovanými umývacími prípravkami znižuje znečistenie a je priaznivejšie pre umývaný riad; tieto umývacie programy sú špeciálne prispôbené na rozpúšťanie nečistôt enzýmami koncentrovaných umývacích prípravkov. Preto s umývacím programom „Eco“ s použitím koncentrovaného umývacieho prípravku sa dajú dosiahnuť také isté výsledky, ako s intenzívnym programom.

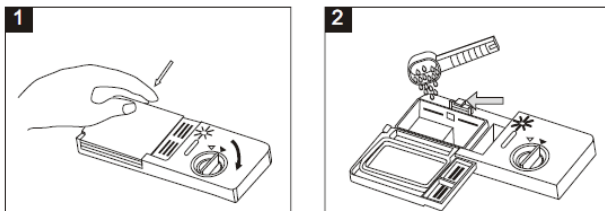
Kapsuly do umývačiek

Umývacie kapsuly rôznych značiek sa rozpúšťajú rôzne rýchlo. Preto sa niektoré umývacie prípravky počas krátkych programov nerozpúšťajú dostatočne a nedosahujú optimálny umývací účinok. Preto ak na umývanie používate kapsuly, vyberajte dlhé programy, počas ktorých sa zvyšky umývacieho prípravku úplne odstránia.

Dávkovač umývacieho prípravku

Dávkovač naplňte pred začatím každého umývacieho cyklu podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tabuľke umývacích programov. Táto umývačka spotrebuje menej umývacieho prípravku a leštidla ako tradičná umývačka. Normálne s normálnym umývacím programom stačí iba jedna lyžica umývacieho prípravku. Okrem toho, ak je riad silno znečistený, potrebné je viac umývacieho prípravku. Umývací prípravok naplňajte vždy bezprostredne pred spustením umývačky, v opačnom prípade môže byť veľmi vlhký, následkom čoho sa nemusí správne rozpustiť.

Množstvo používaného umývacieho prípravku



POZOR:

1. Ak je veko zatvorené, stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Veko sa otvorí.
2. Umývací prípravok naplňajte vždy bezprostredne pred spustením umývacieho programu. Používajte iba značkové umývacie prípravky.

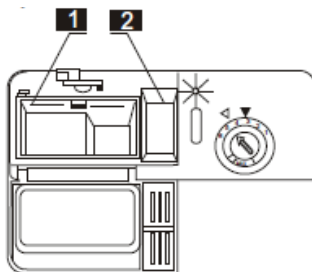
VAROVANIE!

Umývací prípravok do umývačiek je žieravý! Uchovávajte ho mimo dosahu detí.

Používajte iba a výhradne umývací prípravok určený na používanie v umývačkách riadu.

Umývací prípravok musí byť čistý a suchý. Umývací prípravok v prášku nasypete do dávkovača vždy bezprostredne pred umývaním riadu.

Ak je riad veľmi zašpinený, do dávkovača vstupného umývania vsypete dodatočnú dávku prípravku. Umývací prípravok sa použije na vstupné umývanie.





POZOR:

Informácie o množstve umývacieho prípravku, ktorý sa má používať v jednotlivých umývacích programoch, sú uvedené na poslednej strane. Pripomíname, že množstvá sa líšia v závislosti od úrovne zašpinenia riadu a tvrdosti používanej vody.

Dodržiavajte pokyny výrobcu, ktoré sú uvedené na obale umývacieho prípravku.

Umývacie prípravky

Existujú 3 typy umývacích prípravkov

1. S fosfátmi a s chlóróm

2. S fosfátmi a bez chlóru

3. Bez fosfátov a bez chlóru

Obvyčajné práškové umývacie prípravky novej generácie neobsahujú fosfáty. Funkcia zmäkčovania vody, ktorú zaručoval fosfát, nie je v takom prípade zaručená. V takej situácii odporúčame naplniť zásobník soli, a to aj vtedy, keď je tvrdosť vody na úrovni iba 6 dH.

Ak sa v prípade tvrdej vody používajú umývacie prípravky bez fosfátov, často sa stáva, že na riade a pohároch zostávajú biele šmuhy. V takom prípade, ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky, použite väčšie množstvo umývacieho prípravku. Umývacie prípravky bez chlóru majú minimálny bieliaci účinok. Silné a farebné škvrny sa úplne neodstránia. V takom prípade vyberte program s vyššou teplotou.

Používanie umývacích kapsúl „3 v 1“

Všeobecné pokyny

1. Pred použitím výrobku najprv skontrolujte, či tvrdosť používanej vody je vhodná na používanie takého výrobku, podľa pokynov výrobcu umývacích kapsúl (sú uvedené na obale výrobku).

2. Také výrobky používajte podľa pokynov výrobcu prípravku.

3. V prípade, ak sa pri prvom použití výrobkov „3 v 1“ vyskytnú nejaké problémy, kontaktujte zákaznícke oddelenie výrobcu umývacieho prípravku (telefónne číslo je uvedené na obale výrobku). Také výrobky spájajú umývací prípravok, leštidlo a zmäkčujúcu soľ. Pred použitím výrobku najprv skontrolujte, či tvrdosť používanej vody je vhodná na používanie takého výrobku, podľa pokynov výrobcu umývacích kapsúl (sú uvedené na obale výrobku).

Špeciálne rady

Ak sa používajú kombinované výrobky, ukazovatele leštidla a soli nie sú potrebné. Pomocné môže byť nastavenie najnižšieho dostupného stupňa tvrdosti vody.

Používanie funkcie „3 v 1“:

1. Stlačte tlačidlo napájania a vyberte umývací program „3 v 1“ stláčajte tlačidlo dodatočných funkcií, až kým nezačne blikať kontrolka „3 v 1“.

2. Umývací program „3 v 1“ spustíte stlačením tlačidla štart/pauza; kontrolka „3 v 1“ zasvieti.

Zrušenie funkcie „3 v 1“:

Postupujte podľa pokynov „Zrušenie prebiehajúceho programu“. Ak používate štandardný umývací prípravok, odporúčame: 1. Naplniť zásobník soli a leštidla.

2. Zmeňte nastavenie tvrdosti vody na najvyššiu dostupnú úroveň a trikrát za sebou spustíte program Eco s prázdnu umývačkou.

3. Opätovne nastavte tvrdosť vody podľa tvrdosti používanej vody (viac informácií nájdete v užívateľskej príručke).

Pozor: Umývací program „3 v 1“ je dodatočná funkcia, používa sa spolu s inými programami (Intenzívny, Eco alebo Jemný).

Aby ste dosiahli čo najefektívnejšie umývanie, dodržiavajte nasledovné pokyny týkajúce sa vkladania riadu do umývačky. Funkcie a vzhľad košov a košíkov na príbor sa v jednotlivých modeloch môžu líšiť.

Pozor! Pred alebo po vložení riadu do košov umývačky

Riad očistite z väčších zvyškov jedla. Riad nemusí pre umývaním oplachovať pod tečúcou vodou. Riad v umývačke vkladajte nasledovným spôsobom:

1. Hrnčeky, poháre, hrne, panvice hore dnom.

2. Predmety s krivými časťami, prehĺbeniami ap. vkladajte pod náležitým sklonom, aby mohla z nich odtekať voda.

3. Všetok riad ukladajte stabilne tak, aby sa počas umývania nemohol prevrátiť.

4. Riad nemôže počas umývania blokovat pohyb striekacích ramien.

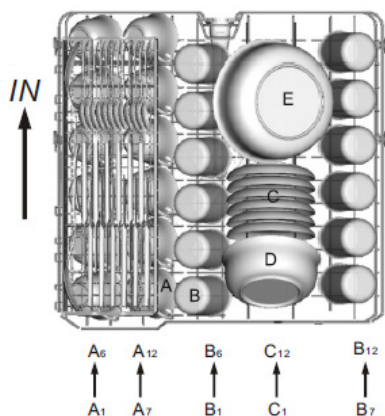
V umývačke neumývajte príliš malé predmety, pretože môžu z košov jednoducho vypadnúť. Vyberanie riadu z umývačky

Aby ste predišli kvapkaniu vody z horného koša na dolný kôš, odporúčame, aby ste najprv vybrali riad z dolného koša, a následne z horného.

1

Vkladanie riadu do horného koša

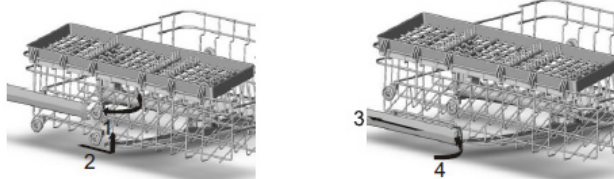
Horný kôš je určený pre jemnejšie a ľahšie predmety, ako sú poháre, šálky a hrnčeky, podstavce a tiež tanieriky, malé misky a plytké panvice (samozrejme, ak nie sú príliš špinavé). Taniere a hrnce uložte takým spôsobom, aby ich počas umývania nepresunul prúd vody.



Horný kôš	
Typ	P. č.
A	Šálka
B	Pohár
C	Podstavec
D	Šalátová misa
E	Šalátová misa

Nastavenie horného koša

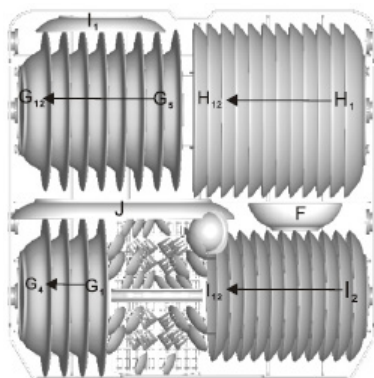
Výška horného koša sa dá podľa potreby nastaviť, čím sa dá získať viac miesta na veľký riad, tak v hornom, ako aj v dolnom koši. Výška horného koša sa nastavuje vložением v rôznej výške koliesok do koľajníc. Dlhé predmety, ako servírovací príbor a nože, kladte na polici, aby neblokovali pohyb striekacích ramien. Polica, keď nie je potrebná, sa dá zložiť alebo vybrať.



2

Vkladanie riadu do dolného koša

Odporúčame, aby ste do dolného koša vkladali veľké predmety, ktoré sa najťažšie umývajú, ako sú: hrnce, panvice, pokrievky, misy a misky, tak ako je to znázornené na nasledujúcom obrázku. Odporúčame, aby ste misy a misky vkladali po bokoch koša, aby neblokovali pohyb striekacích ramien. Hrnce, misy ap. vkladajte vždy hore dnom. Hlboké hrnce musia byť trochu naklonené, aby z nich mohla stekať voda. Dolný koš má rady skladaných stojanov, ktoré sa dajú zložiť, vďaka čomu môžete vložiť väčší riad alebo viac hrncov a panvíc.



Dolný koš

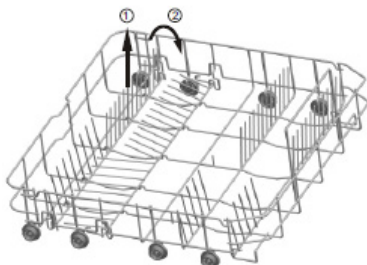
Typ	P. č.
F	Misa
G	Hlboký tanier
H	Tanier
I	Tanierik
J	Oválna misa

3

*Skladané stojany dolného koša

Skladané stojany sa skladajú z dvoch častí, ktoré sa nachádzajú v dolnom koši. Dajú sa zložiť, vďaka čomu môžete vložiť veľký riad, ako hrnce, panvice ap.

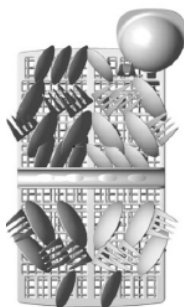
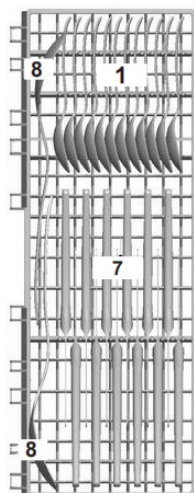
Každý stojan sa dá zložiť samostatne, alebo sa dajú zložiť všetky a tak vytvoriť veľký priestor. Stojany sa rozkladajú zdvihnutím dohora, a skladajú sa pritlačením dole.



*Voliteľne

Košík na príbor a polica na vidličky

Príbor vkladajte do košíka na príbory s rúčkami smerom dole. Ak má kôš bočné košíky, lyžičky vkladajte samostatne do príslušných otvorov; dlhý príbor ukladajte vodorovne v prednej časti horného koša tak, ako je to predstavené na obrázku.



Košík na príbor

Typ	R. č.
1	Čajové lyžičky
2	Dezertné lyžičky
3	Polievkové lyžice
4	Naberačky na omáčky
5	Servírovacie vidličky
6	Vidličky
7	Nože
8	Servírovacie lyžice

Umývanie v umývačke nasledujúceho príboru/riadu



Nie sú určené na umývanie v umývačkách riadu
 Príbor s drevenými rúčkami, slonoviny, porcelánu alebo perlovej hmoty
 Predmety z plastov, ktoré nie sú odolné voči pôsobeniu vysokých teplôt
 Starší príbor s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči pôsobeniu vysokých teplôt
 Lepený príbor a riad
 Riad zo zinku a z medi
 Krištál
 Oceľový riad, ktorý nie je odolný voči korózii
 Drevené taniere
 Výrobky zo syntetických vlákien



VAROVANIE!
 Dávajte pozor, aby príbor nevyčnieval zospodu koša.
 Predmety, ktoré radšej nie sú vhodné na umývanie v umývačkách riadu
 Niektoré typy pohárov môžu po mnohých umývacích cykloch stratiť lesk, zmatnúť.
 Predmety zo striebra a hliníka sú následkom umývania v umývačkách náchylné na stratu farby
 Emailové prvky môžu následkom častého umývania vyblednúť



POZOR: Do umývačky nevkladajte predmety, ktoré sú zašpinené popolom z cigariet, voskom, lakom alebo farbou. Pri kupovaní nového riadu sa uistite, či sú vhodné na umývanie v umývačkách riadu.



POZOR: Do umývačky nevkladajte príliš veľa riadu. Do umývačky sa zmestí štandardný komplet riadu pre 12 osôb. Do umývačky nevkladajte riad, ktorý nie je určený na umývanie v umývačke. Ovplyvňuje to efektívnosť umývania a spotrebu energie.

Vkladanie príboru a riadu

Pred vložením riadu:

Odstráňte veľké zvyšky

Namočte pripálené zvyšky v panviciach.

Pri vkladaní riadu a príboru nezabúdajte:

Riad a príbor nemôžu blokovať pohyb striekacích ramien.

Hrnčeky, poháre a hrnce vkladajte hore dnom, aby sa vo vnútri nehromadila voda.

Riad a príbor nemôžu byť položené jeden na druhom, ani nesmú prikrývať iný riad.

- Aby sa poháre nepoškodili, nesmú sa dotýkať.
 - Veľké predmety, ktorých umývanie je najnáročnejšie, vkladajte do dolného koša.
 - Horný kôš je určený na najjemnejšie a ľahšie predmety, také ako poháre, šálky a hrnčeky. Pozor
- Nože s dlhými čepeľami vkladajte vodorovne s čepeľou smerom dole tak, aby nevytvárali potenciálne riziko!
- Dlhý alebo ostrý príbor, ako napr. nože, ukladajte vodorovne v hornom koši.

Poškodenie pohárov a iného riadu

Možné príčiny:

- Typ skla alebo výrobný proces predmetu. Chemické zloženie umývacieho prípravku.
 - Teplota vody a trvanie umývacieho programu.
- Navrhované riešenie:
- Umývajte iba taký sklenený alebo porcelánový riad, ktorý je výrobcom označený ako vhodný na umývanie v umývačkách riadu.
 - Používajte jemné umývacie prípravky, ktoré sú označené ako „jemné pre riad“. V prípade potreby, viac informácií vám poskytne výrobca daného prípravku.
 - Vyberte program s nízkou teplotou.
 - Aby sa poháre a príbor nepoškodili, nevyberajte ich hneď po skončení umývacieho programu.

Po skončení umývacieho cyklu

Keď sa skončí umývací cyklus, umývačka cca 6 sekúnd vydáva zvukový signál. Zariadenie vypnite pomocou tlačidla napájania, zatvorte prítok vody a otvorte dvere umývačky. Pred tým, než z umývačky vyložíte umytý riad, počkajte niekoľko minút, aby ste nevyberali riad a príbor, kým sú ešte horúce a náchylnejšie na prasknutie. Riad tiež bude suchší.

Zapínanie zariadenia

Spustenie umývacieho cyklu

Vysuňte dolný a horný koš, vložte riad a koše zasuňte do umývačky riadu.

1. Odporúčame, aby ste riad najprv vložili do dolného koša, a potom do horného (pozri kapitola „Vkladanie riadu do umývačky“). Nalejte/nasypte umývací prípravok (pozri kapitola „Sol“, umývací prípravok a leštidlo“).

2. Zastrčte zástrčku do el. zásuvky. Napájanie striedavým prúdom 220-240 V/50 Hz, parametre el. zásuvky 12 A, 250 VAC, 50 Hz.

Skontrolujte, či je otvorený ventil prírodnej vody a či je nastavený na maximálny tlak. Zatvorte dvere, stlačte tlačidlo napájania. Stlačením tlačidla „Program“ vyberte požadovaný umývací program. (Pozri kapitolu „Tabuľka umývacích programov“). Používajúc nevelikú silu skontrolujte, či sú dvere správne zatvorené.



POZOR: Pri správnom zatvorení dverí počuť jedno kliknutie.

Keď sa skončí umývanie, zariadenie môžete vypnúť stlačením tlačidla napájania.

Zmena umývacieho programu

Podmienka: Umývací cyklus, ktorý je už spustený, sa dá zmeniť iba vtedy, keď je spustený iba krátko. V opačnom prípade už mohol byť z dávkovača vypustený umývací prípravok a voda na umývanie môže byť odčerpaná zo zariadenia. Ak sa tak stane, opätovne naplňte dávkovač umývacieho prípravku (pozri kapitolu „Naplnenie dávkovača umývacieho prípravku“).

Keď chcete zrušiť program, stlačte tlačidlo napájania, a následne zariadenie opäť zapnite. Teraz môžete vybrať iný umývací program (pozri kapitolu „Spustenie umývacieho cyklu“).

POZOR: Ak počas umývanie otvoríte dvere, umývačka sa zastaví a zaznie zvukový signál. Na displeji sa zobrazí E1. Keď zatvoríte dvere, zariadenie obnoví prácu.



6 kontroliek programu informuje o stave umývačky:

- a) Jedna kontrolka programu svieti --> je spustený daný umývací program
- b) Jedna kontrolka programu bliká --> pauza



POZOR: Ak začnú všetky kontrolky blikáť, zariadenie nefunguje správne. V takom prípade zariadenie odpojte od napájania, zatvorte prítok vody, a následne zavolajte servis.

Vkladanie riadu v priebehu programu

Dodatočný riad môžete vložiť hocikedy pred otvorením dávkovača umývacieho prípravku.

1. Odchýľte dvere, aby sa zastavil umývací program.
2. Dvere môžete úplne otvoriť až keď sa úplne zastavia striekacie ramená.
3. Vložte dodatočný riad.
4. Zatvorte dvere, umývačka po 10 sekundách obnoví prácu.



VAROVANIE!

Otváranie dverí počas umývanie je nebezpečné, pretože horúca voda môže vyšlechnúť a spôsobiť obarenie.

Vypnite umývačku

Na displeji sa zobrazí „--“ a 6-krát zaznie zvukový signál. V tej chvíli sa program skončil.

1. Umývačku vypnite stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť.

2. Uzatvorte ventil prítoku vody.

Opatrne otvorte dvere. Horúca para uniká cez otvorené dvere.

- Horúci riad je citlivý na úder. Preto pred vybratím riadu zo zariadenia nechajte riad na cca 15 minút vychladnúť.

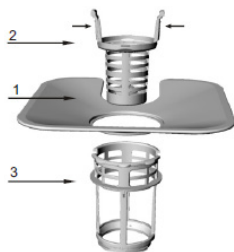
- Otvorte dvere umývačky, nechajte odchýlené a pred vybratím riadu počkajte niekoľko minút. Týmto spôsobom bude riad chladnejší a suchší.

Výberanie riadu z umývačky

To, že umývačka je vo vnútri mokrá, je normálne.

Vyprázdňte najprv dolný a potom horný koš. Takýmto spôsobom vyberania predídete kvapkaniu vody z horného koša na riad nachádzajúci sa v dolnom koši.

1



Systém filtrov

Filter zachytáva veľké zvyšky a iné predmety, aby sa nedostali do vnútra čerpadla. Nečistoty môžu niekedy filter zaniest.

Systém filtrov sa skladá zo vstupného filtra (hlavný filter) a z mikrofiltra (jemný filter).

1. Plochý filter

Zvyšky jedla zachytáva špeciálny prúd dolného striekacieho ramena.

2. Vstupný filter

Veľké nečistoty, také ako kosti a sklo, ktoré by mohli zablokovať odtok, sa zachytávajú na vstupnom filtre.

Keď chcete odstrániť predmety, ktoré filter zachytil, jemne stlačte blokádu na vrchu filtra a filter vyberte.

3. Jemný filter

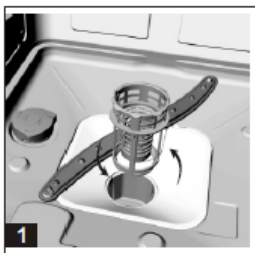
Tento filter zachytáva nečistoty a zvyšky jedál v komore, vďaka čomu sa počas umývacieho cyklu neusadzujú na riade.

- Filter po každom použití umývačky skontrolujte.

- Keď odskrutkujete vstupný filter, môžete vybrať systém filtrov. Odstráňte zvyšky jedál a filtre vyčistite pod tečúcou vodou.

1. krok: Odskrutkujte vstupný filter, a následne ho vyberte;

2. krok: Vyberte plochý filter potiahnutím smerom hore



POZOR: Keď chcete vybrať filter, vykonajte činnosti od 1. kroku po 2. krok; keď chcete filter vložiť, vykonajte tieto činnosti adekvátne v opačnom poradí.

Modul filtra

Aby bolo umývanie čo najefektívnejšie, filter pravidelne čistite. Filter účinne odstraňuje z vody zvyšky jedál, vďaka čomu sa môže voda v priebehu umývacieho cyklu opätovne používať. Preto odporúčame, aby ste po každom umývacom cykle odstránili zvyšky jedál z filtra opláchnutím polguličatého filtra a jeho nadstavca pod tečúcou vodou. Modul filtra vyberiete potiahnutím držiaka nadstavca smerom dohora. Celý modul filtra umývajte aspoň raz týždenne. Na čistenie vstupného a jemného filtra používajte vhodnú kefu. Následne zložte časti filtra tak, ako je to znázornené na vyššie uvedenom obrázku, a celý modul filtra vložte do umývačky na svojom mieste a príslušne ho zatlačte. Umývačka riadu sa v žiadnom prípade nesmie používať bez správne vložených filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť efektívnosť zariadenia, ako aj môže dôjsť k poškodeniu riadu a príboru.

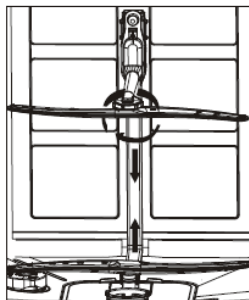


Umývačku nikdy nespúšťajte bez správne vložených filtrov. Počas umývania filtrov postupujte opatrne, filtre nikdy neudierajte. Filtre by sa mohli zdeformovať, a efektívnosť umývania by sa mohla zhoršiť.

2

Čistenie striekacích ramien

Striekacie ramená sa musia pravidelne čistiť, pretože tvrdá voda s chemickými látkami môže zablokovať dýzy, ako aj ložiská striekacích dýz. Keď chcete striekacie rameno vybrať, odskrutkujte maticu doprava, vyberte podložku ramena a vyberte striekacie rameno. Striekacie ramená umývajte mäkkou kefou v teplej vode s jemným prípravkom na umývanie riadu. Ramená opláchnite a vložte do zariadenia.



3

Umývanie umývačky

Ovládací panel umývajte jemne navlhčenou handričkou. Vždy dosucha poutierajte. Plášť zariadenia čistite dobrým voskom na leštenie. Žiadnu časť umývačky nikdy nečistite ostrými a drsnými predmetmi, drsnými špongiami, ani drsnými čistiacimi prostriedkami.

4

Chráňte pred zamrznutím

Ak sa umývačka nachádza na nevykurovanom mieste, postupujte nasledovne:

1. Umývačku odpojte od el. napätia.
2. Zatvorte prítok vody a odpojte prítokovú hadicu od ventilu.
3. Vypustíte vodu z odtokovej hadice a z ventilu. (Vodu vypustíte napr. do hrnce)
4. Opätovne pripojte prítokovú hadicu k ventilu.
5. Vyberte filter a špongiou odstraňte vodu z dna.

5

Čistenie dverí

Na čistenie hrán okolo dverí používajte iba mäkké, navlhčené handričky. Aby sa nedostala voda do zámka dverí a elektrických prvkov, nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji.

Vonkajšie povrchy nikdy neumývajte drsnými čistiacimi prostriedkami alebo ostrými špongiami či drôtenkami. Niektoré papierové utierky tiež môžu poškrabať a zanechať na povrchu stopy.



Na čistenie dverí nikdy nepoužívajte prostriedky v spreji, pretože sa môže poškodiť zámok dverí alebo elektrické prvky zariadenia. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo papierové utierky, pretože môžu poškrabať alebo zanechať stopy na povrchu z nehrdzavejúcej ocele.

Ako udržiavať umývačku v dobrom stave:

- **Po každom umývaní**
Po každom umývaní zatvorte prítok vody a dvere nechajte trochu odchýlené, aby vlhkosť a zápachy nezostali uväznené vo vnútri.
- **Vytiahnite zástrčku**
Pred čistením a údržbou vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky. Nevystavujte sa na nepotrebné riziko.
- **Nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky.**
Na čistenie vonkajších častí a gumových prvkov umývačky nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky. Používajte iba jemné handričky a teplú vodu s jemným prostriedkom na umývanie riadu. Skvrny vo vnútri odstraňujte handričkou navlhčenou vodou s malým množstvom octu alebo špeciálneho prípravku určeného na umývanie umývačiek riadu.
- **Pred odchodom na dovolenku**
Pred odchodom na dovolenku odporúčame, aby ste najprv spustili umývací program s prázdnu umývačkou, následne vyberte zástrčku z el. zásuvky, zatvorte prítok vody a dvere zariadenia nechajte trochu odchýlené. Vďaka tomu ochránite tesnenia a predídete vzniku zápachu v zariadení.
- **Prenášanie zariadenia**
Ak je potrebné zariadenie preniesť, zariadenie počas prenášania musí byť v zvislej polohe. Ak je to absolútne nevyhnutné, zariadenie sa môže položiť na zadnú stenu.
- **Tesnenia**
Jedným z dôvodov vzniku nepríjemných zápachov v umývačkách sú zvyšky jedál, ktoré sa usadzujú na tesneniach. Pravidelným čistením vlhkou špongiou môžete tomu predísť.

KÓDY CHÝB

V prípade, ak sa vyskytne porucha, zariadenie zobrazuje kódy chýb:

Kódy	Význam	Možná příčina
E1	Otvorené dvere	Počas práce umývačky boli otvorené dvere
E2	Prítok vody	Nesprávne fungovanie prítoku vody
E3	Odtok vody	Nesprávne fungovanie odtoku vody
E4	Snímač teploty	Porucha snímača teploty
E5	Preplnenie/únik	Došlo k preplneniu/úniku vody
E6	Únik vody	Došlo k úniku vody
E7	Ohrievacie teleso	Nesprávne ohrievanie



Ak došlo k preplneniu, predtým než zavoláte servis, zatvorte hlavný ventil vody. Ak sa kvôli preplneniu alebo malému úniku nachádza v dolnom koši voda, vodu pred spustením umývačky odstráňte.

Umývačka nefunguje	Spálená poistka alebo sa aktivoval istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite automatický istič. Odpojte všetky zariadenia, ktoré sú pripojené k tomu istému el. obvodu ako umývačka.
	Napájanie nie je zapnuté.	Skontrolujte, či je umývačka zapnutá a či sú dvere dobre zatvorené. Skontrolujte, či je napájací kábel správne zastrčený do el. zásuvky.
	Tlak vody je príliš nízky.	Skontrolujte, či je prítok vody správne pripojený, a či je spustená voda.
Odtokové čerpadlo prestáva pracovať	Preplnenie.	Systém bol navrhnutý tak, že deteguje prípadné preplnenie. Keď sa to stane, vypne sa cirkulačné čerpadlo a zapne sa odtokové čerpadlo.
Hluk	Istá úroveň hluku je normálnym javom.	Zvuk otvárania dávkovača umývacieho prípravku.
	Riad nie je správne umiestnený v košoch, alebo niečo malé spadlo do koša.	Skontrolujte, či je v umývačke všetko správne umiestnené.
	Šum motora.	Umývačka nebola pravidelne používaná. Ak sa umývačka nepoužíva často, nezabúdajte, že sa musí spustiť aspoň raz týždenne, aby tesnenia zostali náležite vlhké.
Pena v umývačke	Nesprávny umývací prípravok.	Používajte iba špeciálne prípravky určené na používanie v umývačkách riadu, čím predídete nadmernému vytváraniu peny. V takom prípade umývačku otvorte a penu vypustíte. Do umývačky vlejte cca 4,5 litra studenej vody. Zatvorte umývačku a následne spustíte program vstupného oplachovania, počas ktorého sa voda odčerpá. V prípade potreby, zopakujte.
	Vyliate leštidlo.	Vyliate leštidlo vždy okamžite poutierajte.
Vnútro umývačky je sfarbené	Bol použitý umývací prípravok s farbivom.	Skontrolujte, či sa používa prípravok bez farbiva.
Riad a príbor nie sú čisté	Nesprávny program. Nesprávne umiestnený riad v košoch.	Vyberte intenzívnejší program. Skontrolujte, či dávkovač umývacieho prípravku a striekacie ramená neblokuje veľký riad.
Škvry a povlak na pohároch a príbore	1. Príliš tvrdá voda 2. Nízka teplota prítokovej vody. 3. Preplnenie umývačky. 4. Nesprávne umiestnený riad v košoch. 5. Starý alebo vlhký práškový umývací prípravok. 6. Prázdny dávkovač leštidla 7. Nesprávna dávka prípravku.	Postup odstránenia škvŕn zo skleneného riadu: 1. Z umývačky vyberte všetok kovový riad a príbor. 2. Nedodávajte viac umývacieho prípravku. 3. Vyberte najdlhší program. 4. Spustíte umývačku a nechajte ju spustenú cca 18 až 22 minút, vtedy sa vykonáva hlavné umývanie. 5. Otvorte dvere a na dno umývačky vylejte 2 šálky bieleho octu. 6. Zatvorte dvere a počkajte až do konca programu. Ak použitie octu neprinesie požadovaný účinok: Zopakujte vyššie uvedený postup, namiesto octu použijete 1/4 šálky (60 ml) práškovej kyseliny citrónovej.
Matné škvry na sklenenom riade	Spojenie mäkkej vody a príliš veľkého množstvo umývacieho prípravku.	Keď chcete umyť sklenený riad a očistiť ho, použite menšie množstvo umývacieho prípravku a vyberte najkratší umývací program.

Žltý alebo hnedý povlak na vnútorných povrchoch.	Škvry po káve alebo čaji.	Škvry odstráňte ručne pomocou roztoku v pomere 1/2 pohára bielidla a 3 poháre teplej vody. VAROVANIE Pred čistením vnútra umývačky po skončení umývacieho cyklu počkajte 20 minút, aby ohrievacie telesá mohli dostatočne vychladnúť, v opačnom prípade môže dôjsť k popáleniu.
	Usadeniny železa vo vode môžu vytvárať povlak.	Kontaktujte špecializovanú firmu, ktorá sa zaoberá zmäkčovaním vody alebo používajte vhodný špeciálny filter.
Biely povlak na vnútorných povrchoch	Minerály tvrdej vody	Na čistenie vnútra použite vlhkú špongiu s čistiacim prípravkom na umývačky. Používajte gumené rukavice. Aby ste predišli vytváraniu peny, nikdy nepoužívajte žiadne iné umývacie prípravky, ako prípravky určené na používanie v umývačkách riadu.
Veko dávkovača umývacieho prípravku sa nedá zatvoriť	Hrudky zvyškov umývacieho prípravku blokujú uzáver.	Zámok vyčistite, odstráňte zvyšky umývacieho prípravku.
Umývací prípravok ponechaný v dávkovači.	Riad blokuje dávkovač umývacieho prípravku.	Riad umiestnite správne.
Para	Normálny jav	Počas sušenia a vypúšťania vody cez vetracie otvory vychádza para.
Čierne alebo sivé stopy na riade	Tanierov sa dotýkal hliníkový riad.	Na odstránenie stôp použite jemný drsný čistiaci prostriedok.
Voda zosťáva na dne umývačky	Je to normálny jav.	Malé množstvo čistej vody okolo výtokového hrdla na dne umývačky vytvára vodný sifón.
Umývačka riadu preteká	Je preplnený dávkovač alebo vyliate leštidlo.	Neprepĺňajte dávkovač leštidla. Vyliate leštidlo môže vyvolať nadmerné vytváranie peny a viesť k preplneniu. Rozliaty prípravok poutierajte vlhou handričkou.
	Umývačka nestojí vodorovne.	Skontrolujte, či je umývačka postavená vodorovne.

INFORMAČNÍ LIST

Informační list výrobku v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1059/2010 a nariadením Komisie (EÚ) č. 1016/2010.

Název výrobcu	Amica
Model	ZZG 646C / MP 616 AGW
Obsah umývačky	12
Trieda energetickej efektivity ¹	A++
Ročná spotreba elektrickej energie w kWh (AE _c) (280 cyklov) ²	259
Spotreba energie v štandardnom cykle (E _c) (kWh na cyklus)	0,9
Odber energie v režime vypnutia (P _o) [W]	0,35
Odber energie v režime bdenia (P _i) [W]	0,8
Ročná spotreba vody v litroch (AW _c) (280 cyklov) ³	3220
Trieda efektivity sušenia (I _p) ⁴	A
Názov štandardného programu ⁵	ECO
Doba trvania programu štandardného cyklu [min]	231
Doba trvania režimu bdenia (T _i) [min]	-
Úroveň hluku [dB(A) re1 pW]	49
Spotrebiče určené k vstaveniu	✓
Výška [mm]	815
Výška (bez stolnej dosky) [mm]	815
Šírka [mm]	596
Hĺbka [mm]	578
Elektrické napájanie	220-240 V / ~ 50 Hz / 10A
Celkový výkon	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Tepelný výkon [W]	1850
Výkon čerpadla [W]	1800
Výkon čerpadla vypúšťajúceho [W]	40
Tlak napájacej vody [W]	10
Ochrana [A]	10
Hmotnosť netto [kg]	35

¹⁾ A+++ (najvyššia trieda energetickej efektivity) do D (najnižšia trieda energetickej efektivity)

²⁾ Spotreba energie ročne, na základe 280 štandardných cyklov umývania s naplnením studenou vodou a spotrebou energie v úsporných režimoch. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu exploatácie spotrebiča.

³⁾ Spotreba vody ročne, na základe 280 štandardných cyklov umývania. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu exploatácie spotrebiča.

⁴⁾ A (najvyššia trieda efektivity) do G (najnižšia trieda efektivity)

⁵⁾ Je to program vhodný pre umývanie bežne znečisteného stolového riadu. Je to tiež najúčinnjší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento druh stolového riadu.

V aktuálnej verzii, v okamihu dodávky spotrebič vyhovuje európskym normám a požiadavkám smerníc:

- **LVD 2014/35/UE**

- **EMC2014/30/UE**

- **EUP 2009/125/EC**

Hore uvedené hodnoty boli zmerané v súlade s normami v presne stanovených pracovných podmienkach. Výsledky sa môžu značne líšiť v závislosti od množstva a zašpinenia riadu, tvrdosti vody, množstva detergentu apod.

Návod opravovaný s podporou noriem a predpisov Európskej únie.

Výrobca si vyhradzuje právo do uvádzania konštrukčných a technických zmien.



**Záruční a pozáruční servis spotřebičů značky Amica zajišťuje
firma Martykán servis v ČR a Fastplus v SR a jejich servisní střediska.**

Martykán servis

Zámecká 3

698 01 Veselí nad Moravou

Tel: 518 324 555

e-mail: servis@martykanservis.cz

www.martykanservis.cz

Fastplus s.r.o.

Na pántoch 18

831 06 Bratislava - Rača

Tel: 2 4910 5853-54

www.fastplus.sk
